



**LEGEND - LÉGENDE**

<b>ROADS AND RELATED FEATURES</b>	<b>ROUTES ET OUVRAGES CONNEXES</b>
HARD SURFACE, ALL WEATHER	SURFACE PAVÉE, TOUTES SAISONS
LOOSE SURFACE	GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD	CHEMIN DE TERRE, D'HIVER
OR ROAD UNDER CONSTRUCTION	OU ROUTE EN CONSTRUCTION
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE	SENTIER, LIGNE DE PORTAGE
BUILT-UP AREA	ADJOINTEMENT
RAILWAY, SIDING, STATION, STOP	CHEMIN DE FER VOIE D'ÉVITEMENT, GARE, ARRÊT
BRIDGE	PONT
SEAPLANE BASE, ANCHORAGE	HYDROAÉROPORT, MOULAGE
<b>LANDMARK FEATURES</b>	<b>POINTS DE REPÈRE</b>
HOUSE, BARN	MAISON, GRANGE
CHURCH, SCHOOL	ÉGLISE, ÉCOLE
POST OFFICE	BUREAU DE POSTE
HISTORICAL SITE	LIEU HISTORIQUE
TOWERS, FIRE, RADIO	TOURS: FEU, RADIO
WELL, OIL, GAS	PUIXS: PÉTROLE, GAZ
TANK, OIL, GASOLINE, WATER	RÉSERVOIR: PÉTROLE, ESSENCE, EAU
TELEPHONE LINE	LIGNE TÉLÉPHONIQUE
POWER TRANSMISSION LINE	LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE	MINE
CUTTING, EMBANKMENT	DÉBLAI, REMBLAI
GRAVEL PIT	GRAVIER
<b>BOUNDARIES AND SURVEY CONTROL</b>	<b>FRONTIÈRES ET POINTS DE RÉFÉRENCES</b>
INTERNATIONAL, PROVINCIAL, BOUNDARY MONUMENT	INTERNATIONALE, PROVINCIALE, BORNE FRONTIÈRE
COUNTY, DISTRICT	COMTE, DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH, SURVEYED	CANTON, PAROISSE, ARPENTÉE
UNSURVEYED	NON ARPENTÉE
TOWNSHIP, DLS - SURVEYED, UNSURVEYED	TOWNSHIP, ATC-ARPENTÉE, NON ARPENTÉE
	COINS DE SECTION
MUNICIPALITY	MUNICIPALITÉ
INDIAN RESERVE, PARK, ETC	RÉSERVE INDÉNIÈRE, PARC, ETC
HORIZONTAL SURVEY POINT	REPÈRE PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK WITH ELEVATION	REPÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
SPOT ELEVATION, PRECISE, LAND, WATER	POINT COTE, PRÉCIS: SUR TERRE, SUR L'EAU
<b>DRAINAGE AND RELATED FEATURES</b>	<b>DRAINAGE ET OUVRAGES CONNEXES</b>
STREAM, SHORELINE, INDEFINITE	COURS D'EAU, RIVE, IMPRÉCISE
DIRECTION OF FLOW	DIRECTION DU COURANT
LAKE, INTERMITTENT LAKE	LAC, LAC INTÉRMITTENT
INUNDATED LAND	TERRAIN INONDÉ
MARSH, SWAMP, (WOODED)	MARAIS, MARÉCAGE (BOISÉ)
DRY RIVER BED WITH CHANNELS	LIT DE COURS D'EAU TARI AVEC CHENAUX
SAND, ABOVE, IN WATER	SABLE: AU DESSUS, DANS L'EAU
STRING BOG	MARÉCAGE EN ENFILADE
TUNDRA, PONDS, POLYGONS	TOUNDRA: ÉTANGS, SOLS POLYGOONAUX
RAPIDS, FALLS, RAPIDS	RAPIDES, CHUTES, RAPIDES
FORESHORE FLATS	ESTRANS
ROCK	ROCHE
DAM	BARRAGE
WHARF	QUAI
DITCH	FOSSE
<b>RELIEF FEATURES</b>	<b>RELIEF</b>
CONTOURS	COURBES DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOURS	COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR	COURBE DE COUVERTURE
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE, LAND, WATER	POINT COTE, APPROXIMATIF: SUR TERRE, SUR L'EAU
ESKER	ESKER
PINGO	PINGO
SAND, SAND DUNES	SABLE, DUNES
PALSA BOG	PALSE
WOODED AREA	RÉGION BOISÉE
CLEARED AREA	RÉGION DÉBOISÉE

**PHOTOGRAPHY PHOTOGRAPHIE**

COMPILED RESTITUTION

174 A-23797 10/74 178

49 A-23877 10/74 54

112 A-23877 10/74 108

**GRID ZONE DESIGNATION** DÉSIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE: 18U VR

**EXAMPLE OF METHOD USED TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES** POUR FIXER DES REPÈRES À 100 MÈTRES PRÈS

**REFERENCE POINT** CHURCH — ÉGLISE (in above) (ci-dessus)

EASTING: Read number on grid line immediately to left of point. LONGITUDE EST: Lire le chiffre de la ligne de quadrillage immédiatement à gauche du point.

Estimate tenths of a square from this line eastward to point. Estimer le nombre de dixièmes de carré entre cette ligne et le repère en direction est.

NORTHING: Read number on grid line immediately below point. LATITUDE NORD: Lire le chiffre de la ligne de quadrillage immédiatement en-dessous du point.

Estimate tenths of a square from this line northward to point. Estimer le nombre de dixièmes de carré entre cette ligne et le repère en direction nord.

GRID REFERENCE SAMPLE 584 EXEMPLE DU QUADRILLAGE 275984

Nearest corner grid reference: 100.000 metres (above 6.5 metres). Le prochain coin de grille est à 100.000 mètres (au-dessus de 6,5 mètres).

**ONE THOUSAND METRE UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID**

**ZONE 18U**

**QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES UNIVERSAL TRANSVERSE DE MERCATOR**

33 J/13	33 J/14	33 J/15
33 J/12	33 J/11	33 J/10
33 J/5	33 J/6	33 J/7

The 1973 MAGNETIC BEARING is 22°15' (396 mils) WEST of GRID NORTH. ANNUAL CHANGE DECREASING 6.6". GRID NORTH is 0°12' (4 mils) WEST of TRUE NORTH for Centre of map.

Le REPÈRE MAGNÉTIQUE en 1973 est à 22°15' (396 mils) OUEST du NORD DU QUADRILLAGE. VARIATION ANNUELLE DÉCROISSANTE 6,6". NORD DU QUADRILLAGE est 0°12' (4 mils) à l'ouest du NORD GÉOGRAPHIQUE au centre de la carte.

PRODUCED BY THE SURVEYS AND MAPPING BRANCH, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND TECHNICAL SERVICES, OTTAWA. 1975. INFORMATION CURRENT AS OF 1974. COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP OFFICE, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND TECHNICAL SERVICES, OTTAWA. OR YOUR NEAREST MAP DEALER. © CANADA COPYRIGHTS RESERVED 1975.

**ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL**

**CONTOUR INTERVAL ..... 10 METRES**

NORTH AMERICAN DATUM 1927  
TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION

**LAC KINGLET**

JAMES BAY MUNICIPALITY - MUNICIPALITÉ DE LA BAIE JAMES  
QUÉBEC

**ELEVATIONS IN METRES AU-DESSUS DU NIVEAU MOYEN DE LA MER**

**ÉQUIDISTANCE DES COURBES ..... 10 MÈTRES**

Scale 1:50,000 Échelle

Miles 1 0 1000 2000 3000 4000 Miles

Yards 1000 0 1000 2000 3000 4000 Yards

ÉTABLI PAR LA DIRECTION DES LÈVES ET DE LA CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, EN 1974. RENSEIGNEMENTS À JOUR EN 1974. CES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, OU CHEZ LE VENDEUR LE PLUS PRÈS. © CANADA 1975. TOUTS DROITS RÉSERVÉS.

**CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS**

**ÉCHELLE DE CONVERSION DES ÉLEVATIONS**

Feet 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000 Feet

Mètres 0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000 Mètres

33 J/11

EDITION 1